

## ***La dorada garra de la lectura. Lectoras y lectores de novela en América Latina.***

---

SUSANA ZANETTI

Rosario: Beatriz Viterbo, Colección Ensayos críticos, 2002: 448 páginas.

En los últimos años y, en gran medida, a partir de los postulados teóricos de la Estética de la Recepción, la lectura y el papel del lector han sido objeto de una intensa revalorización. Desde distintas perspectivas y otorgándole mayor significación a uno u otro, estos dos conceptos están presentes en preocupaciones tanto teóricas como prácticas de investigadores y docentes. *La dorada garra de la lectura* de Susana Zanetti otorga al tema de la lectura y de los lectores un nuevo e interesante giro al impulsar la revisión de estos temas, ahora desde la inscripción de la lectora y del lector en la novela latinoamericana. Zanetti une a su mirada de crítica e investigadora su condición de lectora minuciosa y atenta, al tiempo que examina una serie de novelas, cartas —muchas privadas— y documentos, para estudiar el modo en que se fue construyendo la figura del lector y de la lectora en el interior de las obras analizadas. Sus rigurosas consideraciones están orientadas,

además, hacia las lecturas que circulaban en América Latina como así al modo en que se fueron diseñando las políticas de lectura en algunos países latinoamericanos. Junto a esta perspectiva, el libro ofrece un sustantivo análisis de algunas obras en las que la figura del lector adquiere una visibilidad manifiesta, cuestión que permite a la autora de *La dorada garra de la lectura* armar campos de lectura. El recorrido realizado a través de diversas obras es una muestra de cómo a lo largo de los siglos la sociedad latinoamericana ha ido diseñando políticas de lectura. Al mismo tiempo el libro ofrece materiales teóricos sólidos y heterogéneos los que se ligan, confirman y discuten entre sí en un pródigo diálogo.

Una introducción y doce secciones conforman el libro; en la introducción Zanetti destaca su preocupación por explicar la conformación de lectorados y ámbitos de lectura para, de esa manera, encontrar testimonios varios que aproximen al modo en

que una sociedad "se ha pensado como lectora". Acude a diversas literaturas nacionales para desarrollar estos temas: desde *El Lazarillo de ciegos caminantes* de Alonso Carrió de la Vandra hasta Alejo Carpentier y *El siglo de las luces*, *Morirás lejos* de José Emilio Pacheco y *Sólo los elefantes encuentran mandrágora* de Armonía Somers, pasando por autores chilenos como Alberto Blest Gana y la casi desconocida Carmen Arraigada. Revisita a *María* de Jorge Isaacs y a *Ifigenia* de Teresa de la Parra al tiempo que realiza un pormenorizado análisis de lo que significó la biblioteca pública en el cumplimiento del papel asignado en tanto "institución destinada al archivo universal unido al de la cultura nacional y a la organización [...] de las propias tradiciones valiosas".

Particularmente relevante resulta el abordaje de las cartas de la chilena Carmen Arraigada, cuyo epistolario romántico ofrece una zona discursiva sumamente rica para conocer el modo en que las mujeres se relacionaban con el mundo de la lectura. Al mismo tiempo, las cartas dan cuenta no sólo de lo que ellas leían sino de cómo se iban armando las redes de las lecturas aceptadas, de los autores traducidos y del papel que

desempeñaron los periódicos para contribuir a la circulación (o silenciamiento) de algunos libros.

De los lectores del siglo XIX se ocupa en la tercera sección. Hacia finales del siglo y comienzos del XX —afirma Zanetti— la presencia de los lectores y de la lectura comienza a ocupar un sitio destacado 'al interior de los relatos'. En este sentido el análisis de *María*, en cuanto al modo en que fue leída la novela, junto a la revisión de las ediciones realizadas, la resonancia al interior de obras de otros autores y el impacto generado en la época —ampliamente desarrollado en un recorrido por los diarios o periódicos que aludieron a ella— constituye un aporte destacado y sumamente valioso ya que proporciona un nuevo acercamiento a la novela de Isaacs. Al mismo tiempo va tejiendo, a partir de relaciones entre esta novela y *Amalia* y *Lucía Jerez*, no sólo el "fundamento de una tradición literaria propia" si no también la inclusión de la "mujer en el campo del arte y en el mundo del trabajo".

Destacada también resulta la ficcionalización que, en la sección siete, Susana Zanetti hace de su propia lectura del archivo de Juan María Gutiérrez, incrustación que

otorga al libro un desvío de la lectura sumamente interesante en tanto focaliza su atención en lo que significó la circulación de libros entre sectores sociales altos argentinos y chilenos, ahora atravesada por una perspectiva ficcional que no pierde de vista los materiales originales.

Esta operación de lectura va acompañada por una (necesaria) aclaración de los materiales empleados para el collage de citas, tal como denomina la autora. Cada uno de los temas desarrollados en las distintas secciones ha sido trabajado en estrecha relación con obras de autores latinoamericanos creando de este modo una red de lectura sumamente fructífera y en la que reside el mayor aporte crítico de este libro. Así el estudio dedicado al papel de la biblioteca se ve enriquecido con un detallado análisis del valor de la lectura legitimada y del peso otorgado al libro, como representación simbólica del saber, en *El triste fin de Policarpo Quaresma* de Lima Barreto y la función cumplida por Biblioteca Ayacucho como "articuladora de un canon literario".

*Ifigenia* es motivo de atención en tanto ejemplo de lo que significó lo femenino en la sociedad patriarcal venezolana de

la época: lectura, escritura y secreto se unen en esta novela atravesada por el fervor de la lectura nacido de la prohibición y del placer. *El siglo de las luces*, por su parte, es motivo de un lúcido abordaje desde las 'lecciones de lectura' y desde una 'lección de lectura'. Ambas remiten al poder de la letra —de la letra de la novela— de cómo se lee y de la importancia de esta acción en tanto reveladora de la Historia.

Escenas de lectura nacen ahora desde otros lugares como la sección clasificadas del diario y emerge una figura de lector privilegiada en la medida en que es quien resume en la suya las voces múltiples.

El texto elegido para desplegar estas perspectivas es *Morirás lejos* de José Emilio Pacheco, compleja novela que, en términos de Zanetti, logra eliminar las "distancias entre autor, texto y lector a través de las ficcionalizaciones" y consigue deslizarse "hacia la reescritura".

La última sección está dedicada a *Sólo los elefantes encuentran mandrágora* de Armonía Somers, novela que estrecha los vínculos entre la lectura y la escritura haciendo de ambas un único proceso.

El acto de leer y el papel del

lector se funden cerrando simbólicamente el camino reflexivo recorrido por Susana Zanetti.

*La dorada garra de la lectura* contribuye a ampliar el campo de la crítica sobre el tema de la conformación de lectores y lectoras en América Latina pero también provee de minuciosos análisis de textos a partir de una nueva perspectiva de discusión. Resulta relevante, también, la selección de obras analizadas: la autora recurre a textos canónicos pero también encuentra en materiales que no lo son tanto, una zona que proporciona interesantes datos para confirmar su hipótesis de trabajo. Acompaña a este trabajo una importante selección bibliográfica que revela el abordaje del tema desde los más variados ángulos de estudio.

El libro tiene una sólida coherencia —sostenida por una escritura dinámica— constituyendo una destacada contribución para el estudio de la literatura latinoamericana al rescatar textos olvidados y revitalizar antiguas lecturas. Su autora despliega con lucidez su capacidad para articular la lectura-relectura de los textos elegidos con un minucioso acercamiento a la teoría realizando cruces originales y permitiendo que cada

novela entre en correlación con otras para ofrecer al lector una interesante red de lectura.

**María del Pilar Vila**  
Universidad Nacional del Comahue  
Argentina

Copyright of Anclajes is the property of Editorial de la Universidad de La Pampa and its content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.